



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/AC.237/1/Add.1  
18 January 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ  
ПЕРЕГОВОРОВ ПО ПОДГОТОВКЕ РАМОЧНОЙ  
КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА  
Первая сессия  
Вашингтон, О.К., 4-14 февраля 1991 года

### АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

В своей резолюции 45/212 от 21 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея постановила организовать под эгидой Генеральной Ассамблеи при поддержке Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной метеорологической организации единый процесс межправительственных переговоров в целях подготовки Межправительственным комитетом по ведению переговоров эффективной рамочной конвенции об изменении климата. Кроме того, Ассамблея постановила, что первая сессия переговоров будет проведена в Вашингтоне, О.К., в феврале 1991 года, и уполномочила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций при содействии Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Генерального секретаря Всемирной метеорологической организации созвать первую сессию.

Первая сессия начнет свою работу в Вестфилдском центре международных конференций в понедельник, 4 февраля 1991 года, в 10 ч. 00 м.

#### 1. Открытие сессии

После вступительного заявления Генерального секретаря к участникам обратится представитель принимающей страны. Выступят исполнительные главы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирной метеорологической организации (ВМО).

#### 2. Выборы Бюро

В пункте 11 своей резолюции 45/212 Генеральная Ассамблея рекомендовала избрать Бюро в составе Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика при условии, что каждая из пяти региональных групп будет представлена одним членом.

a) Председатель

Генеральный секретарь или его представитель предложит участникам выдвинуть кандидатуры.

b) Три заместителя Председателя

Председатель предложит участникам выдвинуть кандидатуры.

c) Докладчик

Председатель предложит участникам выдвинуть кандидатуры.

3. Организационные вопросы

a) Правила процедуры

В пункте 23 своей резолюции 45/212 Генеральная Ассамблея просила руководителя специального секретариата Межправительственного комитета по ведению переговоров по подготовке рамочной конвенции об изменении климата разработать проект правил процедуры для рассмотрения Межправительственным комитетом по ведению переговоров на его первой сессии.

Записка, касающаяся проекта правил процедуры, содержится в документе A/AC.237/2.

b) Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня была распространена в документе A/AC.237/1.

c) Организация работы

i) Участники

В пункте 2 своей резолюции 45/212 Генеральная Ассамблея постановила, что "Межправительственный комитет по ведению переговоров будет открыт для всех государств - членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений при участии наблюдателей в соответствии с практикой, установившейся в Генеральной Ассамблее".

В пункте 19 своей резолюции 45/212 Генеральная Ассамблея предложила "соответствующим неправительственным организациям вносить, когда это необходимо, свой вклад в процесс переговоров при том понимании, что эти организации не будут играть какой-либо роли участников переговоров в этом процессе, и с учетом решения 1/1 об участии неправительственных организаций, принятого Подготовительным комитетом Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию на его первой сессии" 1/.

ii) Расписание заседаний

Комитету будет представлен документ A/AC.237/3, содержащий предварительное расписание заседаний.

Предлагается начинать пленарные заседания Комитета ровно в 10 ч. 00 м. и в 15 ч. 00 м.

iii) Общие прения

Предлагается общие прения по пункту 4 предварительной повестки дня начать утром во вторник, 5 февраля, и закончить утром в четверг, 7 февраля. Запись в список ораторов, желающих выступить в общих прениях, начнется в понедельник, 28 января 1991 года, в 10 ч. 00 м., в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и, как ожидается, закончится во вторник, 5 февраля, в 18 ч. 00 м., в Центре.

Желательно, чтобы продолжительность каждого выступления в общих прениях не превышала восьми минут. Делегации, желающие распространить тексты своих выступлений, должны представить достаточное число экземпляров (300).

iv) Вспомогательные органы

Комитет, возможно, пожелает создать вспомогательные органы, например рабочие группы, для оказания ему помощи в его работе. В этом случае эти органы, возможно, пожелают избрать своих собственных должностных лиц.

Внимание Комитета обращается на рекомендацию 15 Специальной рабочей группы представителей правительств по подготовке переговоров по рамочной конвенции об изменении климата, которая 24-26 сентября 1990 года провела совещание в Женеве, в которой указано, что "если у органа по ведению переговоров будут подгруппы, то одновременно должно проводиться не более двух заседаний главного органа или подгрупп" 2/.

4. Подготовка эффективной рамочной конвенции об изменении климата, содержащей соответствующие обязательства, и, по согласованию, любых связанных с этим документов

В пункте 1 своей резолюции 45/212 Генеральная Ассамблея постановила "организовать под эгидой Генеральной Ассамблеи при поддержке Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной метеорологической организации единый процесс межправительственных переговоров в целях подготовки Межправительственным комитетом по ведению переговоров эффективной рамочной конвенции об изменении климата, содержащей соответствующие обязательства, и, по согласованию, любых связанных с этим документов с учетом предложений, которые могут

---

2/ A/45/696, приложение I, пункт 15.

быть представлены государствами, участвующими в процессе переговоров, работы Межправительственной группы по климатическим изменениям и результатов, достигнутых на международных совещаниях по этому вопросу, включая вторую Всемирную климатологическую конференцию".

Общие заявления наиболее целесообразно было бы включить в общие прения по этому пункту, и, возможно, было бы полезным сосредоточить в них внимание на вопросах, поднятых в первом докладе МГКИ об оценке.

После общих прений Комитет может рассмотреть вопрос о подготовке основного текста для переговоров. На основе такого текста Комитет осуществлял бы подготовку рамочной конвенции. Комитет может пожелать создать, когда сочтет целесообразным, юридическую редакционную группу с целью оказания помощи в этом процессе.

Комитет будет иметь в своем распоряжении документацию, перечисленную в документе A/AC.237/4.

#### 5. Утверждение доклада

Делегации могут пожелать включить в доклад информацию о дате и месте проведения следующей сессии, а также предложения в отношении ее повестки дня.

В этой связи внимание Комитета обращается на пункт 4 резолюции 45/212 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея постановила, что "в зависимости от пересмотра расписания в конце каждой сессии переговоров и с учетом расписания других межправительственных совещаний по проблемам окружающей среды и развития, в частности сессий Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, последующие сессии будут проводиться в Женеве и Найроби в мае/июне, в сентябре и ноябре/декабре 1991 года и, с учетом обстоятельств, в период с января по июнь 1992 года". В пункте 6 этой резолюции Ассамблея постановила также, что "максимальная продолжительность каждой сессии переговоров будет составлять две недели".

В пункте 20 своей резолюции 45/212 Генеральная Ассамблея далее постановила, что "процесс переговоров будет финансироваться из существующих бюджетных ресурсов Организации Объединенных Наций без ущерба для ее деятельности по программам и за счет добровольных взносов в целевой фонд, специально учрежденный для этой цели на период переговоров и управляемый руководителем специального секретариата под руководством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций".

В докладе может быть также принят во внимание пункт 7 резолюции 45/212 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея выразила мнение, что "переговоры по подготовке эффективной рамочной конвенции об изменении климата, содержащей соответствующие обязательства, и любых связанных с этим правовых документов, которые могут быть согласованы, должны быть завершены до созыва Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в июне 1992 года и открыты для подписания в ходе Конференции".

В пункте 16 своей резолюции 45/212 Генеральная Ассамблея просила "Межправительственный комитет по ведению переговоров, действуя через специальный секретариат и учитывая то, что эти переговоры имеют отношение к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, регулярно и своевременно информировать Подготовительный комитет Конференции и Генерального секретаря Конференции, а также Генерального секретаря Организации Объединенных Наций путем представления регулярных докладов о ходе переговоров".

-----